

population au sujet de la question épineuse du séparatisme, puisque je considère qu'il s'agit d'une question d'intérêt national?

Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre): Monsieur l'Orateur, je vois quelques difficultés à cette proposition, mais je suis disposé à en discuter avec le député, si ses arguments sont susceptibles de me convaincre.

[Traduction]

LES ANCIENS COMBATTANTS

LA CÉRÉMONIE MARQUANT LE JOUR J

M. Colin D. Gibson (Hamilton-Wentworth): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au premier ministre. C'est aujourd'hui le 25^e anniversaire du Jour J, le 6 juin 1944, l'un des jours les plus glorieux de l'histoire du Canada. Le premier ministre serait-il disposé à considérer l'à-propos de tenir chaque année sur la colline du Parlement une cérémonie appropriée pour marquer ce grand événement?

Le très hon. P.-E. Trudeau (premier ministre): Monsieur l'Orateur, je serais prêt à examiner cette proposition intéressante avec le ministre des Affaires des anciens combattants.

M. Donald MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Une question supplémentaire. Le premier ministre nous dirait-il pourquoi il n'a pas tenu compte des remarques que le critique de la politique de défense de ce côté-ci de la Chambre a adressées à son propre ministre de la Défense lors de séances antérieures.

LE DÉPÔT DU RAPPORT WOODS

M. John Burton (Regina-Est): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au premier ministre. Serait-il disposé à marquer davantage la commémoration du Jour J en déposant avant le congé d'été le Livre blanc sur le rapport Woods qui porte sur les affaires des anciens combattants?

LES RESSOURCES HYDRAULIQUES

LA LUTTE CONTRE LA POLLUTION DANS LES EAUX INTERPROVINCIALES

M. G. H. Aiken (Parry Sound-Muskoka): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre d'État chargé des ressources hydrauliques. En conséquence de la nomination en Ontario d'un nouveau ministre de

[M. Caouette.]

l'Énergie et des Ressources, de la vigueur avec laquelle il aborde le problème, et de son intention déclarée de presser le gouvernement fédéral de s'attaquer à la pollution dans les eaux interprovinciales, le ministre reviendrait-il sur la position du gouvernement et ferait-il sous peu une déclaration sur ce point.

L'hon. Otto E. Lang (ministre d'État): Monsieur l'Orateur, l'attitude du gouvernement à l'égard des questions de pollution sera précisée lorsque le bill sur les ressources hydrauliques sera lu pour la première fois. A vrai dire, je suis très heureux des propos encourageants sur la collaboration tenus par le nouveau ministre désigné en Ontario, car ils sont certainement conformes au programme de choc qui nous semble essentiel à l'égard de cet important problème du Canada.

M. Aiken: Monsieur l'Orateur, j'ai une question complémentaire à adresser au premier ministre. Le gouvernement songe-t-il à suivre l'exemple de l'Ontario et à confier à un seul ministère la responsabilité en matière de lutte contre la pollution de l'eau et de l'air?

Le très hon. P.-E. Trudeau (premier ministre): Non, monsieur l'Orateur.

M. Aiken: Une autre question complémentaire fondée sur le grand nombre de discours prononcés par le ministre des Pêches et des Forêts sur la question de la pollution de l'eau et le vif intérêt qu'il porte à ce problème, intérêt fort louable, d'ailleurs. Le premier ministre songe-t-il à faire bientôt à la Chambre une déclaration dans laquelle il annoncera quel sera le ministre—ou les ministres chargés de la lutte contre la pollution?

LA DÉFENSE NATIONALE

LA RÉDUCTION DU PROGRAMME D'HÉLICOPTÈRES

M. J. M. Forrestall (Dartmouth-Halifax-Est): Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au ministre de la Défense nationale? Voudrait-il dire à la Chambre si le gouvernement a songé à réduire le programme d.d.h. 280? Sinon, sera-t-il complètement mis en œuvre?

L'hon. Léo Cadieux (ministre de la Défense nationale): Monsieur l'Orateur, nous n'y avons pas songé. En fait, je dirais que 75 p. 100 du montant affecté à ce programme a déjà été dépensé.